



Committee on Culture, Science, Education and Media  
Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

Carnet de bord n° 2012/02  
8 mars 2012

## A l'attention des membres de la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

### Carnet de bord

La **commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias**, réunie le 5 mars 2012 au Siège de l'UNESCO et le 6 mars 2012 au Bureau du Conseil de l'Europe, à Paris, sous la présidence de M. Gvozden Srećko Flego (Croatie, SOC),

*en ce qui concerne :*

**L'éthique de la science** (*Rapporteur: M. Kazmierczak, Pologne, PPE/DC*) : a discuté un rapport de fond et a tenu une audition organisée conjointement avec l'UNESCO avec la participation de Mme Bokova, Directrice Générale de l'UNESCO et des experts suivants :

- Professeur Armin Grunwald, Directeur du Bureau d'évaluation technologique du Bundestag allemand ;
- M. John Crowley, Chef de la Section éthique de la science et la technologie, UNESCO ;
- Dr. Jacques Bordé, ancien Directeur de Recherche au CNRS et Chargé de Mission au Comité d'éthique du CNRS (COMETS) ;
- Mme Dafna Feinholz, Chef d'équipe pour la Bioéthique, Secteur des sciences sociales et humaines, UNESCO ;
- Professeur Jan Hartman, Président du Comité des bonnes pratiques académiques, Ministère de la science, Pologne ;
- Mme Monique Atlan, journaliste et productrice à France 2 et M Roger-Pol Droit, philosophe et membre du Comité Consultatif National d'Éthique (CCNE), France ; auteurs de l'ouvrage « Humain » (Edition Flammarion, 2012) ;
- Professeure Michèle Guillaume-Hofnung, Vice-Présidente de l'Académie d'Éthique, France ;

**Membres des sous-commissions** : a approuvé les listes des membres de ses trois sous-commissions, telles que présentées en annexe;

**Les politiques européennes de la culture et de l'éducation par les parlements nationaux** (*Rapporteuse: Mme Brasseur, Luxembourg, ADLE*), **La consolidation géographique et l'ouverture internationale de l'espace européen de l'enseignement supérieur** (*Rapporteur: M. Huseynov, Azerbaïdjan, ADLE*) et **Gouvernance des établissements d'enseignement supérieur dans l'Espace européen de l'enseignement supérieur** (*Rapporteur: M. Flego, Croatie, SOC*) : a tenu une audition organisée conjointement avec l'UNESCO sur les politiques de l'éducation, avec la participation de l'Ambassadeur Arif Mammadov, Président du Groupe de Rapporteurs du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe sur l'éducation, la culture, le sport, la jeunesse et l'environnement (GR-C) et des experts suivants:

- Professeur Pavel Zgaga, Directeur du Centre pour les études des politiques éducationnelles, Université de Ljubljana ;
- Professeur Germain Dondelinger, Coordonnateur de l'enseignement supérieur, Ministère de la Culture, l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, Luxembourg ;
- Mme Anette Pieper de Avila, PhD, consultant senior à l'UNESCO, Section de l'enseignement supérieur, UNESCO;
- Mme Anna Glass, Secrétaire générale, Observatoire Magna Charta, Bologne ;
- Mme Ligia Deca, Coordinatrice du Secrétariat roumain du Groupe de suivi du processus de Bologne, Bucarest ;
- M. Frank Petrikowski, Unité Enseignement Supérieur, DG Education et culture, Commission européenne, Bruxelles ;

**La bonne gouvernance et l'éthique du sport** (*Rapporteur: M. Rochebloine, France, PPE/DC*): a auditionné M. Thomas Hildbrand, Procureur de Zoug, Suisse ; a adopté à l'unanimité un projet de résolution et a approuvé un rapport; a demandé au rapporteur de préparer un addendum au rapport pour tenir compte des déclarations de M. Hildbrand ;

**La nécessité de combattre le trucage de matchs** (*Rapporteuse: Mme Brasseur, Luxembourg, ADLE*): a adopté à l'unanimité un projet de résolution et un projet de recommandation, et a approuvé un rapport ;

**Le droit des familles à la liberté de choix éducatif en Europe** (*Rapporteuse: Mme Quintanilla, Espagne, PPE/DC*) : a examiné un projet de rapport et a décidé de poursuivre la discussion lors de sa prochaine réunion, en avril ; a convenu que les membres souhaitant soumettre des amendements devraient envoyer leurs propositions avant la fin du mois de mars, pour que celles-ci puissent être prises en compte par la rapporteure et distribuées à la commission dans les délais;

**La protection de la liberté d'expression et d'information sur l'internet et dans les médias en ligne** (*Rapporteuse : Mme Postanjyan, Arménie, PPE/DC*) : a approuvé un addendum au rapport et a adopté à l'unanimité un amendement de la commission au projet de résolution ;

**Cimetière juifs** (*Rapporteur: M. De Bruyn, Belgique, NI*) : a discuté un projet de rapport et a tenu un échange de vues avec :

- Professeur Louis-Léon Christians, Chaire de droit des religions, Université catholique de Louvain, Belgique ;
- Mme Petya Totcharova, Unité Europe, Centre du patrimoine mondial, UNESCO ;
- Rabbin Mendel Samama, Strasbourg ;

**Désignation des représentants à des événements à venir:** a désigné

- M. Kazmierczak (Pologne, PPE/DC ) pour la réunion de directeurs de l'EPTA, 14-16 mai, Sitges, Espagne ;

**Nomination de Rapporteurs:** a nommé

- Mme Postanjyan (Arménie, PPE/DC) rapporteure pour avis sur le rapport de la *commission des questions politiques* sur les « Mesures pour améliorer le caractère démocratique des élections dans les pays membres du Conseil de l'Europe » (Doc. AS/BUR (2009) 109) ;

**Divers :** a pris note avec regret de la décision de l'Allemagne de se retirer du Centre européen pour l'interdépendance et la solidarité mondiales (Centre Nord-Sud) et a décidé de réfléchir aux initiatives qui pourraient être prises à cet égard ;

**Prochaines réunions:** a décidé de tenir ses prochaines réunions à :

- Strasbourg, 2eme partie de session (23 - 27 avril 2012)
- Bucarest [et Constanța], Roumanie (29 [- 30] mai 2012)

\* \* \*

La **sous-commission des médias et de la société de l'information**, réunie à Paris le 6 mars 2012 de 9h30 à 9h45, sous la présidence de Baroness Eccles (Royaume-Uni, GDE), doyenne d'âge:

- a élu Mme Deborah Bergamini (Italie, PPE/DC) Présidente, à la majorité absolue des suffrages exprimés au scrutin secret ;
- a élu Sir Roger Gale (Royaume-Uni, GDE) Vice-président par acclamation ;

**Date et lieu de la prochaine réunion :** Strasbourg, 2eme partie de session (23 - 27 avril 2012)

\* \* \*

La **sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine**, réunie à Paris le 6 mars 2012 de 9h45 à 9h55, sous la présidence de Baroness Eccles (Royaume-Uni, GDE), doyenne d'âge :

- a élu Mme Muriel Marland-Militello (France, PPE/DC) Présidente par acclamation ;
- a élu M. Joseph Falzon (Malte, PPE/DC) Vice-président par acclamation ;

**Date et lieu de la prochaine réunion** : Strasbourg, 3eme partie de session (25 - 29 juin 2012)

\* \* \*

La **sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport**, réunie à Paris le 6 mars 2012, de 9h55 à 10h00, sous la présidence de M. Michael Connarty (Royaume-Uni, SOC):

- a élu M. Piotr Wach (Pologne, PPE/DC), Vice-président par acclamation ;

**Date et lieu de la prochaine réunion** : Strasbourg, 2eme partie de session (23 - 27 avril 2012)

Roberto Fasino, Dana Karanjac, Angela Garabagiu

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire  
 Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
 Secrétaires des délégations nationales de l'Assemblée  
 Secrétaires des groupes politiques de l'Assemblée  
 Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie  
 Secrétaire Général du Congrès  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeurs Généraux  
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme  
 Directeur de la Communication  
 Représentations Permanentes aupres du Conseil de l'Europe

## Annexe

### Listes des membres des sous-commissions

Sub-Committee on Culture, Diversity and Heritage/  
Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine

(28+1)

#### Members / Titulaires

#### Alternates / Remplaçants

#### Chairperson / Président(e)

1. MARLAND-MILITELLO Muriel, Mme France HOSTALIER Françoise, Mme

#### Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

2. FALZON Joseph, Mr Malta

#### Members / Membres

3. BAQUELAINE Daniel, M.	Belgique	COËME Guy, M.
4. BRASSEUR Anne, Mme	Luxembourg	
5. BROEKERS-KNOL Ankie, Ms	Netherlands	KOX Tiny, Mr
6. COSTA NEVES Carlos, Mr	Portugal	
7. DERVOZ Ismeta, Ms	Bosnia and Herzegovina	
8. ECCLES Diana, Baroness	United Kingdom	LIDDELL-GRAINER Ian, Mr
9. GIANNAKA Sophia, Ms	Greece	ATHANASIADIS Alexandros, Mr
10. GROSS Andreas, M.	Suisse	FIALA Doris, Mme
11. HUSEYNOV Rafael, Mr	Azerbaijan	
12. KAŻMIERCZAK Jan, Mr	Poland	
13. KOSTŘICA Rom, Mr	Czech republic	
14. KOVÁCS Elvira, Ms	Serbia	
15. KUODYTĖ Dalia, Ms	Lithuania	PETKUS Almantas, Mr
16. MALGIERI Gennaro, M.	Italie	SANTINI Giacomo, Mr
17. MUTTONEN Christine, Ms	Austria	
18. NACHBAR Philippe, M.	France	KUCHEIDA Jean-Pierre, M.
19. NIKOLAIDES Nicos, Mr	Cyprus	KYRIAKIDOU Athina, Ms
20. NOUVION Laurent, M.	Monaco	MARQUET Bernard, M.
21. POSTANJYAN Zaruhi, Ms	Armenia	
22. QUINTANILLA Carmen, Mme	Espagne	MUÑOZ Alejandro, Mr
23. RYBAK Volodymyr, Mr	Ukraine	
24. SCHENNACH Stefan, Mr	Austria	
25. STAVROSITU Maria, Ms	Romania	STOICA Mihaela, Ms
26. TÜRKES Ahmet Kutalmış, Mr	Turkey	

#### Ex-Officio / Ex-Officio

FLEGO Gvozden Srećko, Mr Croatia

Sub-Committee on Media and Information Society/  
Sous-commission des médias et de la société de l'information

(28+1)

**Members / Titulaires**

**Alternates / Remplaçants**

**Chairperson / Président(e)**

1. BERGAMINI Deborah, Ms Italy FRANCESCHINI Dario, M.

**Vice-Chairperson / Vice-Président(e)**

2. GALE Roger, Sir United Kingdom ECCLES Diana, Baroness

**Members / Membres**

3. ABLINGER Sonja, Ms	Austria	
4. BRAGA António, Mr	Portugal	
5. BRASSEUR Anne, Mme	Luxembourg	BRAZ Felix, M.
6. COMTE Raphaël, M.	Suisse	REIMANN Maximilian, M.
7. DE BRUYN Piet, Mr	Belgium	SANNEN Ludo, Mr
8. DERVOZ Ismeta, Ms	Bosnia and Herzegovina	
9. DIŞLI Şaban, Mr	Turkey	BILGEHAN Gülsün, Mme
10. FISCHER Axel E., Mr	Germany	STRENZ Karin, Ms
11. FRANKEN Hans, Mr	Netherlands	KLEVER Reinette, Ms
12. GÓRCZYNSKI Jarosław, Mr	Poland	
13. GRAHAM Sylvi, Ms	Norway	
14. HERASYM'YUK Olha, Ms	Ukraine	
15. HUSEYNOV Rafael, Mr	Azerbaijan	
16. JOHANSSON Mats, Mr	Sweden	JOHANSSON Morgan, Mr
17. KANELLI Liana, Ms	Greece	KATRINIS Michail, Mr
18. KUBATA Václav, Mr	Czech Republic	
19. MUÑOZ ALONSO Alejandro, Mr	Espagne	SABATÉ Joan, M.
20. NOUVION Laurent, M.	Monaco	MARQUET Bernard, M.
21. O'REILLY Joseph, Mr	Ireland	O'SULLIVAN Maureen, Ms
22. PELKONEN Jaana, Ms	Finland	
23. PETROV Petar, Mr	Bulgaria	
24. POSTANJYAN Zaruhi, Ms	Armenia	ZOHRABYAN Naira, Mme
25. REISS Frédéric, M.	France	SCHNEIDER André, M.
26. SCHENNACH Stefan, Mr	Austria	
27. STAVROSITU Maria, Ms	Romania	
28. ZAFFERANI Andrea, Mr	San Marino	STOICA Mihaela, Ms

**Ex-Officio / Ex-Officio**

FLEGO Gvozden Srećko, Mr Croatia

Sub-Committee on Education, Youth and Sport /  
Sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport

(28+1)

**Members / Titulaires**

**Alternates / Remplaçants**

**Chairperson / Président(e)**

1. CONNARTY Michael, Mr United Kingdom BENTON Joe, Mr

**Vice-Chairperson / Vice-Président(e)**

2. WACH Piotr, Mr Poland MARCZUŁAJTIS-WALCZAK Jagna, Ms

**Members / Membres**

3. BARDINA PAU Josep Anton, M.	Andorre	
4. BILOZIR Oksana, Ms	Ukraine	
5. CORSINI Paolo, Mr	Italie	BOLDI Rossana, Ms
6. DAVID Cristian, Mr	Romania	
7. FALZON Joseph, Mr	Malta	
8. FIALA Doris, Mme	Suisse	REIMANN Maximilian, M.
9. GAJDŮŠKOVÁ Alena, Ms	Czech Republic	
10. GIANNAKA Sophia, Ms	Greece	KANELLI Liana, Ms
11. GUȚU Ana, Mme	République de Moldova	
12. HOSTALIER Françoise, Mme	France	SCHNEIDER André, M.
13. KLEVER Reinette, Ms	Netherlands	BROEKERS-KNOL Ankie, Ms
14. KOVÁCS Elvira, Ms	Serbia	
15. KUCHEIDA Jean-Pierre, M.	France	GIRARDIN Annick, Mme
16. NIKOLAIDES Nicos, Mr	Cyprus	KYRIAKIDOU Athina, Ms
17. O'SULLIVAN Maureen, Ms	Ireland	O'REILLY Joseph, Mr
18. SABATÉ Joan, M.	Espagne	QUINTANILLA Carmen, Mme
19. SANNEN Ludo, Mr	Belgium	DE BRUYN Piet, Mr
20. TÜRKEŞ Ahmet Kutalmış, Mr	Turkey	
21. ZOHRABYAN Naira, Mme	Arménie	

**Ex-Officio / Ex-Officio**

FLEGO Gvozden Srećko, Mr Croatia